

Varování!

- ▲ Používejte defibrilátor AED Plus® pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Nesprávné použití přístroje může mít za následek smrt nebo zranění.
- ▲ Před použitím nebo přípravou defibrilátoru AED Plus k užívání si prostudujte Příručku operátora a Příručku administrátora.
- ▲ Defibrilátor AED Plus nepoužívejte ani nepřipravujte k užívání, svítí-li v okně stavového ukazatele (umístěného na levé straně rukojeti) červené 'X'.
- ▲ Defibrilátor AED Plus nepoužívejte ani nepřipravujte k užívání, vydává-li přístroj pípavý tón.
- ▲ Elektrodotový kabel připojte k defibrilátoru až po vložení baterií.
- ▲ Kabel mějte k defibrilátoru připojený po celou dobu.
- ▲ Tento přístroj by měly používat pouze odborně vyškolené osoby.
- ▲ V případě dětí mladších 8 let nebo vážících méně než 25 kg používejte výhradně elektrody označené nápisem "Kojenec/Dítě" ("Infant/Child"). U pacientů starších osmi let nebo těžších než 25kg používejte elektrody CPR-D-padz®.
- ▲ Během výboje vždy udržujte od pacienta odstup. Defibrilační energie může procházet tělem pacienta a způsobit Vám při doteku smrtelný šok.
- ▲ Během EKG analýzy nebo defibrilace se nedotýkejte povrchu elektrod, pacienta ani případných vodivých materiálů, které jsou s ním v kontaktu.
- ▲ Před použitím sestavy odstraňte pacienta z dosahu elektricky vodivého povrchu.
- ▲ Přístroj nepoužívejte v kalužích ani v jejich blízkosti.
- ▲ Během EKG analýzy se snažte pacienta co nejvíce znehybnět.
- ▲ Přístroj nepoužívejte v místech s vysokou koncentrací kyslíku ani v blízkosti hořlavých látek, jako jsou např. benzín nebo hořlavá anestetika.
- ▲ Případnému radiofrekvenčnímu rušení z výkonných zdrojů, které by mohlo způsobit, že defibrilátor bude srdeční rytmus interpretovat nesprávně, předejděte tím, že vypnete mobilní telefony a vysílačky.
- ▲ Před defibrilací odpojte od pacienta elektrické přístroje nebo zařízení, která nejsou před defibrilací chráněna.
- ▲ V případě nutnosti před přiložením elektrod osušte postiženému hrudník.
- ▲ Přikládejte nepoužité a nepoškozené elektrody, které nemají prošlou životnost, a to na čistou a suchou kůži, abyste minimalizovali popálení.
- ▲ Elektrody nepřikládejte přímo nad pacientův implantovaný kardiostimulátor. Impulzy z kardiostimulátoru mohou zkreslit analýzu EKG nebo může dojít k poškození kardiostimulátoru defibrilačním výbojem.
- ▲ Zkontrolujte značení pod víkem defibrilátoru ZOLL® AED Plus, abyste měli jistotu, že je možné toto víko použít jako pasivní systém uvolnění dýchacích cest (Passive Airway Support System – PASS).
- ▲ Systém PASS nepoužívejte, je-li podezření na poranění hlavy nebo krku. Před provedením KPR uložte pacienta na pevnou podložku.
- ▲ Baterie nedobíjejte, nerozebírejte a neodhazujte do ohně. Při nesprávném zacházení mohou baterie explodovat.
- ▲ Nepoužívejte ani nekombinujte defibrilátor AED Plus s jinými zařízeními. V opačném případě ověřte před použitím jeho funkčnost.

Upozornění!

- ▲ Přístroj nerozebírejte. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisu.
- ▲ Používejte pouze komerčně dostupné Li-MnO2 baterie typu 123A. S použitými bateriemi nakládejte podle pokynů. Používejte výhradně baterie od doporučených výrobců. Seznam doporučených výrobců baterií najdete v Příručce administrátora (REF 9650-0301-17).
- ▲ Je-li přístroj skladován v rozporu s doporučenými skladovacími podmínkami, hrozí nebezpečí poškození nebo zkrácení doby životnosti elektrod a/nebo baterií.
- ▲ Elektrody typu CPR-D Padz mohou být připojeny k jiným defibrilátorům ZOLL přes multifunkční kabel čímž je zajištěna návaznost péče o pacienta. Funkce podpory KPR je funkční pouze s defibrilátorem ZOLL AED Plus.

Důležité informace!



Tento symbol znamená, že jednotka AED Plus je vybavena k zákroku u dospělých a dětských pacientů. Jednotka AED Plus neoznačená tímto symbolem není vybavena k zákroku u dětských pacientů a není možné u ní použít dětské elektrody pedi-padz II™. Pro upgrade jednotky AED Plus za účelem použití dětských elektrod pedi-padz II se obraťte na společnost ZOLL Medical Corporation nebo autorizovaného distributora ZOLL a informujte se o aktualizací sadě ZOLL AED Plus Pediatric Upgrade Kit.

Spuštění a testování:

1. Vložte do jednotky AED Plus 10 nových baterií.
2. Připojte elektrodotový kabel k jednotce AED Plus a zabalené elektrody vložte pod víko jednotky. Víko zavřete.
3. Jednotku zapněte a vyčkejte na hlasové sdělení "Schopen provozu" ("Unit OK"). Zkontrolujte, zda jednotka vydává příslušná hlasová sdělení "Dospělé elektrody" ("Adult Pads") nebo "Dětské elektrody" ("Pediatric Pads").
4. Jednotku vypněte.
5. Počkejte 2 minuty. Zkontrolujte, zda je v okně stavového ukazatele (umístěného na levé straně rukojetě) vidět zelený kontrolní symbol (✓) a zda jednotka nevydává pípavý tón.
6. Připravte jednotku AED Plus k užívání.
7. Pravidelně jednotku AED Plus kontrolujte, abyste se ujistili, že v okně stavového ukazatele je vidět zelený kontrolní symbol (✓).

Výměna baterií

U jednotek AED Plus se softwarem verze 5.32 a novějším je nutné vyměnit baterie každých 5 let nebo v případě výzvy zobrazené na jednotce. U jednotek se starší verzí softwaru je nutné měnit baterie každé 3 roky a následně do blízkosti vypínače umístit štítek s jasně vyznačeným datem příští výměny baterií. Tyto štítky si můžete objednat od oddělení zákaznických služeb ZOLL. Používejte pouze Li-MnO2 baterie typu 123A od doporučených výrobců.

■ Před vložením nových baterií všechny baterie z přihrádky vyjměte a recyklujte.

■ Vložte do přihrádky 10 nových baterií. Nepoužívejte staré baterie.

■ Tlačítko v přihrádce stiskněte až po vložení nových baterií.

Čištění

■ Přístroj čistěte a dezinfikujte měkkým vlhkým hadříkem namočeným v 90% isopropanolu, mýdlové vodě nebo bělicím chlórů (30 ml na litr vody).

■ Žádnou z částí neponořujte do vody.

■ Nepoužívejte ketony (MEK, aceton apod.).

■ Pokud je přístroj vybaven LCD displejem, nepoužívejte na něj materiály s brusným účinkem (např. papírové ručníky).

■ Přístroj nesterilizujte.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Doporučený postup
Autotest selhal.	Proved'te test manuálně stisknutím a přidržením tlačítka ON/OFF po dobu delší než 5 sekund. Pokud test selže znovu, vyřad'te přístroj z užívání.
Pokyn " <i>Vyměňte baterie</i> " (" <i>Change batteries</i> ").	Vyměňte všechny baterie najednou.
Červené 'X' v okně stavového ukazatele NEBO pípavý tón, když je přístroj vypnut.	Proved'te manuální test. Zkontrolujte, zda je k přístroji řádně připojen kabel. Vyměňte baterie. Pokud ani poté přístroj nefunguje správně, vyřad'te ho z užívání.
Červené 'X' v okně stavového ukazatele, když je přístroj zapnut.	Přístroj vypněte a znovu zapněte. Je-li i poté v okně stavového ukazatele červené 'X', vyřad'te přístroj z užívání.

 Federálními zákony Spojených států je prodej tohoto zařízení omezen pouze na objednávku lékařem. Conformité Européene – V souladu se směrnicí Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích

AED Plus®

Automatizovaný externí defibrilátor

Příručka operátora

ERC 2015

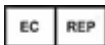
ZOLL®

Za účelem technické podpory nebo opravy kontaktujte:

Technical Service Department
(Oddělení technického servisu)



ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA USA 01824-4105
978-421-9655
Fax: 978-421-0010



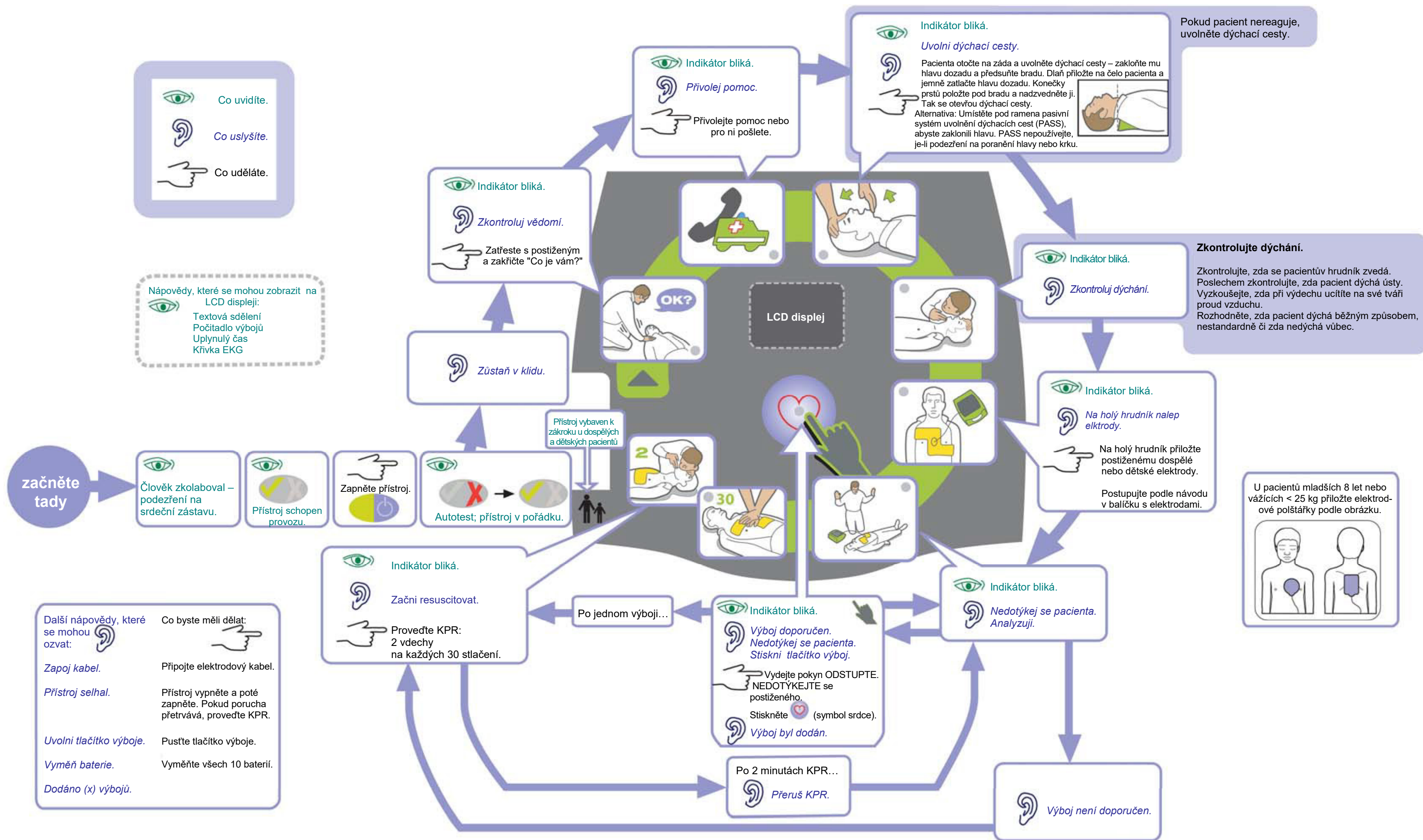
ZOLL Medical Europe
Newtonweg 18
6662 PV ELST
The Netherlands
+31 (0) 481 366410
Fax: +31 (0) 481 366411

Mezinárodní servis: Obrat'te se na místního distributora.

 0123

* AHA – American Heart Association (Americká kardiologická společnost)
** ERC – European Resuscitation Council (Evropská rada pro resuscitaci)

© 2018 ZOLL Medical Corporation
REF 9650-0300-17 Rev. F



INDIKACE PRO POUŽITÍ

Použijte, když u pacienta zjevně nastala zástava oběhu, o které svědčí:

- bezvědomí, a
- nepřítomnost normálního dýchání; a
- nepřítomnost pulzu a známek oběhu.

Pokud je postiženým osoba mladší 8 let nebo vážící méně než 25 kg, měl by se defibrilátor ZOLL AED Plus používat s dětskými elektrodami ZOLL AED Plus. Určení přesného věku nebo hmotnosti pacienta by nemělo být důvodem k opoždění zákroku.

KONTRAINDIKACE PRO POUŽITÍ

Nepoužívejte, když pacient:

- je při vědomí; nebo
- dýchá; nebo
- má hmatný pulz nebo jiné známky oběhu.

PŘEDPOKLÁDANÝ UŽIVATEL

Externí defibrilátor ZOLL AED Plus by měly používat osoby vyškolené v používání přístroje AED Plus a v provádění základní neodkladné resuscitace a rozšířené neodkladné resuscitace, příp. jiných neodkladných lékařských zákroků, a to k defibrilaci osob postižených srdeční zástavou. Součástí monitorovací funkce KPR je metronom, jehož účelem je nabádat záchranáře, aby prováděli masáž hrudníku při frekvenci 100-120 kompresí za minutu, což je frekvence doporučená ERC.** Hlasové a textové nápovědy nabádají k hloubce kompresí u dospělého pacienta 5 – 6 cm. Monitorovací funkce KPR není určena k použití u pacientů mladších 8 let.

ZOLL

ZOLL Medical Corporation
269 Mill Road
Chelmsford, MA 01824-4105
978-421-9655
www.zoll.com